



VAGINAL MOISTURISING GEL - INSTRUCTIONS FOR USE

Gynomunal is a hormone-free, vaginal moisturising gel for women with vaginal dryness. Gynomunal has been clinically proven in treating vaginal dryness, and its symptoms, including itching, burning and pain (as well as discomfort during sex). Vaginal dryness can occur when oestrogen levels fall. This means that it is a very common problem during and after menopause or after hysterectomy. Vaginal dryness can also occur in breastfeeding women, in women taking contraceptives or at times of stress. It can also occur as a result of certain medical treatments.

Gynomunal is a liposomal formulation containing natural hop extract, Vitamin E and hyaluronic acid. It is specifically formulated to provide fast relief from the symptoms of vaginal dryness as well as long-lasting effects in restoring the natural moisture of the vagina and aiding the natural healing process of vaginal tissue. Hyaluronic acid is a naturally occurring substance used in many vaginal moisturisers because of its strong hydrating properties. It provides a protective film for damaged tissues to quickly reduce skin irritation and facilitate hydration, wound healing and tissue regeneration. It also enhances lubrication. Natural hop extract helps stabilise the vaginal tissues and helps them regenerate. Vitamin E protects against free radicals. Combining these components in a liposomal formulation allows Gynomunal to provide long lasting hydration and relief of symptoms.

INSTRUCTIONS FOR USE

Use Gynomunal once every day for the first seven days and then twice a week for at least the following eleven weeks. It is preferable to apply Gynomunal at night-time but you can use it whenever you wish and you can safely use Gynomunal more frequently if you need to. You apply Gynomunal by using the specially designed applicator that allows you to apply Gynomunal gel exactly where it is needed in your vagina.

- Carefully wash your hands before using Gynomunal. Remove the cap from the tube and use the cap to pierce the sealed end of the tube before first use.
- Screw the open end of a clean applicator onto the nozzle of the tube.
- Gently squeeze the tube so that the piston inside the applicator begins to move and the applicator begins to fill with gel. You can gently pull on the piston if this helps. The piston will stop moving when there is one dose (2.5 ml) of Gynomunal in the applicator (about half full).
- Unscrew the applicator from the tube.
- Find a private and comfortable position to apply Gynomunal, for example, sitting, squatting or lying on your back, and insert the open end of the applicator into your vagina as far as you can do comfortably and while ensuring you can hold the other end securely.
- Hold the applicator in one hand and use your other hand to press lightly on the piston to apply the complete dose of Gynomunal gel into your vagina.
- Remove the applicator from your vagina. Clean the applicator as follows. Remove the piston by pushing the narrow end of the piston into the applicator body and then removing the piston from the other end. Rinse the piston and applicator body in clean lukewarm water. Allow to dry. Ensure you press the piston back into place, as far as it will go, after drying. Store the applicator in the box.

Each 15 ml tube of Gynomunal comes with one applicator. Each 50 ml tube of Gynomunal comes with 5 applicators. You may find it more comfortable to rub a little Gynomunal gel around the outside of the tip of the applicator to facilitate the insertion.

COMPOSITION

Hop extract (Humulus lupulus), tocopherol acetate (Vitamin E), purified water, propylene glycol, denatured ethanol, soya lecithin (E322), carboomer, sodium hydroxide, sodium methyl-4-hydroxybenzoate (E219), cholesterol, imidazolidinyl urea, sodium edetate, hyaluronic acid, sodium propyl-4-hydroxybenzoate (E217).

CONTRA-INDICATIONS

Do not use Gynomunal if you are hypersensitive to any component in the product. If you have a vaginal infection consult your Doctor before using Gynomunal. Do not use vaginal contraceptives while using Gynomunal. Do not use Gynomunal while you are on vaginal drugs or using a vaginal medical device.

SIDE EFFECTS

In a clinical study of 100 women who used Gynomunal for three months there were no side effects related to use of Gynomunal. In rare cases a feeling of itching or burning at the application site in the vagina may occur. This may occur because the vaginal tissue is particularly dry and irritated. If you have any unpleasant effects after using Gynomunal please contact your Doctor or Pharmacist.

WARNINGS

This product (gel and applicator) is intended for individual use in adults only and must not be shared with other people.

Use only the applicator(s) in the pack.

Do not use the vaginal applicator if you are pregnant. Instead, squeeze the measured amount of gel out of the applicator onto your finger. Carefully apply the gel using your finger as far as is comfortable.

Do not use the applicator if it is damaged or dirty.

Follow the applicator cleaning instructions above and do not use disinfectants or other agents.

Gynomunal is compatible with natural rubber latex and polyisoprene condoms.

It is not compatible with polyurethane condoms.

Keep out of the sight and reach of children.

Do not swallow.

Store at 15 - 30°C.

OTHER

Hormone-free.

Gynaecologically tested.

Non-irritant, non-sensitising formulation.

Gynomunal can be used in conjunction with HRT (Hormone Replacement Therapy).

Gynomunal can be used during menstruation.

Fragrance free.

Latex free.

Dispose of the empty tube and applicators in general household waste.

Due to the use of natural ingredients, slight changes in the appearance may occur.

However, this does not impact the effectiveness of Gynomunal.

Manufacturer: Polichem SA, Via Senago 42D, 6912 Lugano Pazzallo, Switzerland.
Distributor: Cederberg GmbH, 4102 Binningen, Switzerland
Contact: info@cederberg.ch
www.gynomunal.co.uk www.gynomunal.ch

CE 0477
Date of last revision: December 2017



VAGINAL FEUCHTGEL - ANWENDUNGSHINWEISE

Gynomunal ist ein hormonfreies, Feuchtigkeit spendendes Vaginalgel zur Behandlung von Scheidentrockenheit. Gynomunal hat sich in klinischen Tests als wirksam erwiesen bei Scheidentrockenheit und den damit verbundenen Beschwerden wie Juckreiz, Brennen und Schmerzen (auch zur Erleichterung des Geschlechtsverkehrs). Scheidentrockenheit kann durch ein Absinken des Östrogenspiegels verursacht werden. Daher treten diese Beschwerden sehr häufig während und nach der Menopause oder einer Hysterektomie auf. Außerdem können Frauen während der Stillzeit, der Einnahme von Kontrazeptiva oder in Stressphasen an einer trockenen Scheide leiden. Ferner kann die Einnahme bestimmter Arzneimittel Ursache für eine Scheidentrockenheit sein. Gynomunal ist ein Liposomen-Gel mit natürlichem Hopfenextrakt, Vitamin E und Hyaluronsäure. Die spezielle Formulierung lindert rasch die Beschwerden der Scheidentrockenheit und unterstützt langfristig die Wiederherstellung des natürlichen Feuchtigkeitshaushalts sowie den Regenerationsprozess der Vaginalschleimhaut.

Hyaluronsäure ist ein natürlich hochwirksamer Feuchtigkeitsspendender, der daher in vielen befeuchtenden Vaginalprodukten Anwendung findet. Sie bildet einen Schutzfilm über dem geschädigten Gewebe, mindert damit sofort Irritation des Hautgewebes und erleichtert die Feuchtigkeitszufluss, Wundheilung und den Regenerationsprozess. Ferner wird die Gleitfähigkeit erhöht. Natürliches Hopfenextrakt unterstützt die Stabilisierung des Scheidentgewebes und dessen Regeneration. Vitamin E schützt vor freien Radikalen. Durch die Kombination dieser Inhaltsstoffe in einer liposomalen Formulierung sorgt Gynomunal für langanhaltende Feuchtigkeitsszufluss und Linderung der Beschwerden.

ANWENDUNGSHINWEISE

Gynomunal ist in den ersten sieben Tagen einmal täglich, anschließend zweimal wöchentlich anzuwenden für mindestens elf Wochen. Gynomunal sollte vorzugsweise abends aufgetragen werden. Es kann aber auch zu anderer Tageszeit sowie bei Bedarf häufiger angewendet werden. Zum Auftragen von Gynomunal den speziell entwickelten Applikator verwenden. Dies erleichtert die Anwendung von Gynomunal Vaginalgel an den richtigen Zonen.

- Vor der Anwendung von Gynomunal Hände sorgfältig waschen. Kappe abdrehen und vor der ersten Anwendung mit der Kappe die Versiegelung der Tube öffnen.
- Das offene Ende eines sauberen Applikators auf die Tubenöffnung schrauben.
- Vorsichtig auf die Tube drücken, bis sich der Kolben im Innern des Applikators bewegt und sich der Applikator mit Gel füllt. Bei Bedarf dabei vorsichtig am Kolben ziehen. Sobald der Applikator mit einer Dosis (2.5 ml) Gynomunal gefüllt ist (ca. bis zur Hälfte des Applikators), bewegt sich der Kolben nicht mehr.
- Applikator von der Tube abschrauben.

- Nehmen Sie zur Anwendung von Gynomunal eine bequeme Position ein, z.B. im Sitzen, Hocken oder auf dem Rücken liegend. Führen Sie das offene Ende des Applikators so weit in Ihre Scheide ein, wie es angenehm ist und Sie ihn am unteren Ende sicher festhalten können.

- Nun den Applikator mit einer Hand festhalten und mit der anderen leicht auf den Kolben drücken, um die vollständige Dosis Gynomunal Vaginalgel in die Scheide zu entleeren.

- Applikator aus der Vagina ziehen. Reinigen Sie den Applikator auf folgende Weise: Entfernen Sie den Kolben, indem Sie das schmale Ende des Kolbens in den Applikator schieben und den Kolben von der anderen Seite herausziehen. Kolben und Applikator mit sauberem, lauwarmem Wasser ausspülen. Trocknen lassen. Schieben Sie den Kolben nach dem Trocknen wieder so weit in den Applikator ein, bis Sie einen Widerstand spüren. Applikator in der Verpackung aufbewahren.

Jede Packung Gynomunal 15 ml enthält einen Applikator. Jede Packung Gynomunal 50 ml enthält fünf Applikatoren. Um das Einführen des Applikators zu erleichtern, können Sie eine geringe Menge Gynomunal Vaginalgel auf die Applikatorspitze geben.

ZUSAMMENSETZUNG

Hop extract (Humulus lupulus), tocopherol acetate (Vitamin E), purified water, propylene glycol, denatured ethanol, soya lecithin (E322), carboomer, sodium hydroxide, sodium methyl-4-hydroxybenzoate (E219), cholesterol, imidazolidinyl urea, sodium edetate, hyaluronic acid, sodium propyl-4-hydroxybenzoate (E217).

GEGENANZEIGEN

Gynomunal nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe. Bei einer Scheideninfektion den Arzt vor der Anwendung von Gynomunal konsultieren. Keine vaginalen Verhüttungsmittel zusammen mit Gynomunal verwenden. Gynomunal nicht zusammen mit anderen vaginal verabreichten Medikamenten oder medizinischen Applikatoren und Geräten verwenden.

NEBENWIRKUNGEN

In einer klinischen Anwendungsstudie an 100 Frauen, die Gynomunal über einen Zeitraum von drei Monaten anwendeten, wurden keine Nebenwirkungen in Zusammenhang mit Gynomunal berichtet. In seltenen Fällen kann beim Applizieren in die Vagina ein Brennen oder Stechen auftreten. Die Ursache kann eine besonders trockene oder gereizte Scheidenhaut sein. Bei unerwünschten Wirkungen jeglicher Art nach der Anwendung von Gynomunal fragen Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

WARNHINWEISE

Dieses Produkt (Gel und Applikator) ist für Erwachsene zum individuellen Gebrauch bestimmt und darf nicht mit anderen Personen geteilt werden.

Nur die beigelegten Applikatoren verwenden. Vaginalapplikator nicht während der Schwangerschaft verwenden. Stattdessen die im Applikator abgemessene Gelmenge auf den Finger drücken. Anschließend das Gel vorsichtig mit dem Finger so weit in die Scheide einführen, wie es angenehm ist. Beschädigte oder verschmutzte Applikator nicht mehr verwenden.

Befolgen Sie die Reinigungshinweise für den Applikator und verwenden Sie keine Desinfektionsmittel oder andere Produkte. Gynomunal ist mit Kondomen aus Latex und Polysopren verträglich, aber nicht mit Polyurethanskondomen.

Ausserhalb der Sicht- und Reichweite von Kindern aufzubewahren. Nicht schlucken. Bei 15–30 °C lagern.

SONSTIGE HINWEISE

Hormonfrei. Gynäkologisch getestet. Nicht reizende, nicht sensibilisierende Formulierung. Gynomunal kann zusammen mit einer Hormonersatztherapie angewendet werden. Gynomunal kann während der Regelblutung angewendet werden.

Parfümfrei. Latexfrei. Entleerte Tube und Applikator im Hausmüll entsorgen. Aufgrund der natürlichen Inhaltsstoffe sind leichte Veränderungen im Aussehen möglich. Dies hat aber keinerlei Auswirkungen auf die Wirkung von Gynomunal.

Fabrikant: Polichem SA, Via Senago 42D, 6912 Lugano Pazzallo, Suisse.
Vertrieb: Cederberg GmbH, 4102 Binningen, Schweiz
Kontakt: info@cederberg.ch
www.gynomunal.co.uk www.gynomunal.ch

CE 0477
Stand der Information: Dezember 2017

GEL VAGINAL HYDRATANT - INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Gynomunal est un gel vaginal hydratant dépourvu d'hormones, destiné aux femmes présentant une sécheresse vaginale. Lors de tests cliniques, Gynomunal a prouvé son efficacité dans le traitement de la sécheresse vaginale et de ses symptômes, parmi lesquels des démangeaisons, des sensations de brûlure et douleur (ainsi que des sensations désagréables lors de rapports sexuels). La sécheresse vaginale peut survenir lorsque le taux d'œstrogènes diminue. En fait, c'est un problème qui survient très souvent après la ménopause ou après une hystérectomie. La sécheresse vaginale peut également survenir chez les femmes qui allaitent ou qui prennent la pilule contraceptive, ou encore lors de périodes de stress. Elle peut aussi se manifester comme conséquence à certains traitements médicaux. Gynomunal est une formulation liposomale contenant de l'extrait naturel de houblon, de la vitamine E ainsi que de l'acide hyaluronique. Cette formulation spéciale est destinée à fournir un soulagement rapide des symptômes dus à la sécheresse vaginale ainsi que des effets durables permettant de rétablir l'hydratation naturelle du vagin et de renforcer le processus de guérison naturel du tissu vaginal. L'acide hyaluronique est une substance présente naturellement dans l'organisme, et utilisée dans de nombreux hydratants vaginaux en raison de ses fortes propriétés hydratantes. Il fournit un film protecteur pour les tissus endommagés, réduisant rapidement l'irritation cutanée et favorisant l'hydratation, la guérison des plaies et la régénération tissulaire. Il favorise également la lubrification. L'extrait naturel de houblon permet de stabiliser les tissus vaginaux et les aide à se régénérer. La vitamine E protège contre les radicaux libres. En associant ces composants dans une formulation liposomale, Gynomunal fournit une hydratation durable et un soulagement des symptômes.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez Gynomunal une fois par jour pendant sept jours, puis deux fois par semaine pendant au moins les onze semaines suivantes. Il vaut mieux appliquer Gynomunal au moment du coucher, mais vous pouvez l'utiliser en fonction de vos besoins; il est également possible de l'appliquer plus fréquemment sans effets secondaires. Il convient d'utiliser Gynomunal en ayant recours à l'applicateur spécialement destiné à cet effet, qui vous permet d'appliquer le gel Gynomunal exactement où vous en avez besoin à l'intérieur de votre vagin.

1. Lavez-vous soigneusement les mains avant d'utiliser Gynomunal. Ôtez le capuchon du tube et utilisez ce dernier pour percer l'extrémité scellée de la tube avant la première utilisation.

2. Vissez l'extrémité ouverte d'un applicateur propre sur l'embout du tube.

3. Pressez doucement le tube de façon à ce que le piston situé dans l'applicateur commence à se déplacer et à ce que l'applicateur se remplit de gel. Vous pouvez doucement tirer sur le piston si cela vous aide. Le piston s'arrêtera lorsqu'une dose (2,5 ml) de Gynomunal se trouvera dans l'applicateur (à peu près la moitié de sa capacité).

4. Dévissez l'applicateur du tube.

5. Cherchez une position intime et confortable pour appliquer Gynomunal, par exemple en position assise, accroupie ou sur le dos, et insérez l'extrémité ouverte de l'applicateur dans votre vagin aussi profondément que possible, sans que vous ne ressentiez de sensation désagréable, et en vous assurant de pouvoir tenir l'autre extrémité en toute sécurité.

6. Tenez l'applicateur d'une main et utilisez l'autre main pour presser légèrement sur le piston afin d'appliquer la dose complète de gel Gynomunal dans votre vagin.

7. Retirez l'applicateur de votre vagin. Nettoyez l'applicateur comme suit: retirez le piston en poussant l'extrémité mince du piston dans le corps de l'applicateur puis en retirant le piston à l'autre extrémité. Rincez le piston et le corps de l'applicateur dans de l'eau tiède propre. Laissez sécher. Assurez-vous de presser le piston à sa place aussi loin que possible après séchage. Conservez l'applicateur dans sa boîte.

Chaque tube de 15 ml de Gynomunal est fourni avec un applicateur. Chaque tube de 50 ml de Gynomunal est fourni avec 5 applicateurs. Il peut être plus confortable d'appliquer un peu de gel Gynomunal autour de l'extérieur de la pointe de l'applicateur afin de faciliter son insertion.

COMPOSITION

Hop extract (Humulus lupulus), tocopherol acetate (Vitamin E), purified water, propylene glycol, denatured ethanol, soya lecithin (E322), carboomer, sodium hydroxide, sodium methyl-4-hydroxybenzoate (E219), cholesterol, imidazolidinyl urea, sodium edetate, hyaluronic acid, sodium propyl-4-hydroxybenzoate (E217).

CONTROINDICATIONI

Non usare Gynomunal se si ha un'ipersensibilità a uno dei componenti del prodotto. In presenza di un'infezione vaginale consultare il medico prima di usare Gynomunal. Non utilizzare contraccettivi vaginali mentre sta utilizzando Gynomunal. Non utilizzare Gynomunal mentre è in trattamento con farmaci per problemi vaginali o sta utilizzando dispositivi medici vaginali.

EFFETTI COLLATERALI

In uno studio clinico su 100 donne che hanno usato Gynomunal per tre mesi non si sono verificati effetti collaterali connesi all'uso di Gynomunal. In rari casi può manifestarsi prurito o bruciore nella sede di applicazione in vagina, tale fenomeno può essere dovuto a una particolare seccchezza o irritazione del tessuto vaginale. Se si manifestano effetti sgradevoli dopo avere usato Gynomunal contattare il medico o il farmacista.

AVVERTENZE

Il prodotto (gel e applicatore) è destinato all'uso individuale solo negli adulti e non deve essere condiviso con altre persone.